

Il est ordonné—Que ledit rapport soit imprimé en appendice (*Appendice "C"*) aux *Procès-verbaux et témoignages*.

A 5 h. 35 de l'après-midi, l'interrogatoire de M. Rayner n'étant pas terminé et le nombre des membres présents étant inférieur au quorum, le Comité suspend la séance jusqu'à 8 heures du soir.

REPRISE DE LA SÉANCE

Le Comité reprend la séance à 8 h. 30 du soir, sous la présidence de M. Bater.

Présents: MM. Anderson, Argue, Aylesworth, Bryce, Cardiff, Corry, Cruickshank, Dinsdale, Fair, George, Gour (*Russell*), Harrison, Jutras, Kirk (*Digby-Yarmouth*), Mackenzie, Major, McWilliam, Murray (*Cariboo*), Proudfoot, Quelch, Welbourn, Ward, Wood, Wright, Wylie.

Aussi présents: les mêmes qu'à la séance du matin.

M. Jutras propose:

Que le rapport annuel de la Commission des grains du Canada pour l'année 1952 soit adopté maintenant.

Après discussion, M. Fair propose:

Que l'étude de la question soit remise à plus tard ce soir.

Après plus ample discussion et avec la permission du Comité, l'amendement est retiré.

La motion de M. Jutras, mise aux voix, est adoptée.

Il est convenu que l'interrogatoire de M. Rayner soit remis à plus tard et que M. Mills soit appelé.

M. Mills, appelé, fait une déclaration sur laquelle on l'interroge, puis il se retire.

A 9 h. 45 du soir, le nombre des membres présents étant inférieur au quorum, le Comité s'ajourne au samedi 9 mai 1953, à 11 heures 30 du matin.

SAMEDI 9 mai 1953

Le Comité permanent de l'agriculture et de la colonisation se réunit aujourd'hui à 11 h. 30 du matin sous la présidence de M. Bater.

Présents: MM. Anderson, Argue, Bryce, Cardiff, Catherwood, Corry, Dinsdale, Fair, George, Gour (*Russell*), Harrison, Helme, Jutras, Jones, Kirk (*Antigonish-Guysborough*), Kirk (*Digby-Yarmouth*), Larson, MacKenzie, Proudfoot, Quelch, Ward, Welbourn, Wood, Wright, Wylie.

Aussi présents: le très hon. C. D. Howe, ministre du Commerce; M. G. McIlraith, adjoint parlementaire du ministre du Commerce; MM. D. G. McKenzie, commissaire en chef, J. Vallance, commissaire, et John Rayner, fonctionnaire administratif en chef, tous de la Commission des grains du Canada.

M. McIlraith répond à une question posée à une séance antérieure relativement à l'impression du rapport annuel de la Commission des grains du Canada.